

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 103/2004

af 21. januar 2004

## om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår interventionsordningen for frugt og grøntsager og tilbagekøb fra markedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 30, stk. 6 og 7, og artikel 48, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Erfaringen med anvendelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 659/97 af 16. april 1997 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår interventionsordningen for frugt og grøntsager<sup>(2)</sup> har vist, at det er nødvendigt at foretage visse ændringer i ordningen. For til stadighed at sikre, at gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EF) nr. 2200/96 er klare, bør forordning (EF) nr. 659/97 afløses af en ny forordning. Ved samme lejlighed er det hensigtsmæssigt, at den nye forordning også kommer til at omfatte bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1492/97 af 29. juli 1997 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2200/96, for så vidt angår fastsættelse af betingelserne for destillation af frugt, der er tilbagekøbt fra markedet<sup>(3)</sup>. Derfor bør forordning (EF) nr. 659/97 og (EF) nr. 1492/97 ophæves.

(2) Ved afsnit IV i forordning (EF) nr. 2200/96 indføres der en interventionsordning for produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 2, og en EF-tilbagekøbsgodtgørelse for produkter, som ikke står i bilag II. I henhold til artikel 15, stk. 3, i nævnte forordning kan driftsfonden anvendes til finansiering af tilbagekøb af produkter, der ikke er nævnt i bilag II, samt til ydelse af et tillæg til den EF-tilbagekøbsgodtgørelse, som omhandles i afsnit IV. Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser til disse bestemmelser.

(3) Da udtrykkene »produkter, der ikke er udbudt til salg«, »tilbagekøb fra markedet« og »produkter tilbagekøbt fra markedet« er sidestillede, bør de samles i samme definition. Også udtrykkene »markedsført mængde« og »markedsført produktion« bør samles i en definition, der

hænger sammen med definitionen af udtrykket »værdi af afsat produktion«, som omhandles i Kommissionens forordning (EF) nr. 1433/2003 af 11. august 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår driftsfonde, driftsprogrammer og finansiel støtte<sup>(4)</sup>, og denne definition bør derfor også omfatte de mængder, som tilbagekøbes fra markedet og siden uddeles gratis.

(4) Det bør præciseres, at emballeringskravet ikke gælder for tilbagekøbte produkter undtagen miniatureprodukter, hvor der er risiko for forveksling med produkter, som ikke overholder minimumsstørrelsen.

(5) Det er nødvendigt at fastsætte produktionsåret for de pågældende produkter og nærmere regler for de gennemsnit for en treårsperiode, som omhandles i artikel 23, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96.

(6) For at kontrolmyndighederne kan planlægge deres kontrolarbejde, bør producentorganisationerne på forhånd give dem meddelelse om alle tilbagekøb. Myndighederne godkender derpå de enkelte tilbagekøb på grundlag af udfaldet af den eventuelle kontrol. Myndighederne bør være til stede ved denaturering af tilbagekøbte produkter, hvis disse ikke er bestemt til konsum efter gratis uddeling.

(7) I artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes EF-tilbagekøbsgodtgørelserne for de produkter, der er nævnt i forordningens bilag II. Der bør indføres et system for udbetaling af disse godtgørelser, så lofterne i artikel 23 i forordning (EF) nr. 2200/96 til enhver tid kan overholdes, og så procedurerne kan afvikles inden for rimelige frister.

(8) Da de tilbagekøb, der omhandles i artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96, finansieres via driftsfonde, skal betalingen foregå i henhold til forordning (EF) nr. 1433/2003. Af klarhedshensyn bør der imidlertid konkret fastsættes loft over tillæggene til EF-tilbagekøbsgodtgørelsen, jf. artikel 15, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2200/96.

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> EFT L 100 af 17.4.1997, s. 22. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1135/2001 (EFT L 154 af 9.6.2001, s. 9).

<sup>(3)</sup> EFT L 202 af 30.7.1997, s. 28.

<sup>(4)</sup> EUT L 203 af 12.8.2003, s. 25.

- (9) I henhold til artikel 30, stk. 1, litra a), første, andet og tredje led, og litra b), i forordning (EF) nr. 2200/96 kan frugt og grøntsager, der er tilbagekøbt fra markedet, uddeles gratis både i EF og uden for EF gennem velgørende organisationer eller institutioner, bl.a. som fødevarerhjelpe til trængende befolkningsgrupper. De velgørende organisationer bør derfor forhåndsgodkendes. Hvad angår fødevarerhjelpe bør det også fastsættes, at gennemførelsesbestemmelserne skal være forenelige med de generelle principper, som EF følger, når det gælder fødevarerhjelpe i naturalier.
- (10) For at lette den gratis uddeling af tilbagekøbte produkter bør der gives tilladelse til, at de tilbagekøbte produkter forarbejdes enten for den velgørende organisations regning eller efter en procedure, som sikrer, at interesse-rede forarbejdningsvirksomheder behandles ens.
- (11) Ved gratis uddeling af tilbagekøbte frugter og grøntsager, afholder EF transport-, sorterings- og emballeringsomkostningerne, jf. artikel 30, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2200/96. Det bør præciseres, hvem der skal have transportomkostningerne refunderet. Der bør også fastsættes faste satser for refusion af transport-, sorterings- og emballeringsomkostningerne.
- (12) Ifølge artikel 30, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan tilbagekøbte produkter også anvendes til andre formål end gratis uddeling. Medlemsstaterne bør kunne vælge de mest hensigtsmæssige anvendelsesformål, når blot de ikke er konkurrencefordrejende over for den berørte industri. Nogle af de tilbagekøbte produkter kan bl.a. forarbejdes til alkohol. For at undgå, at destillationen af disse produkter forstyrrer alkoholmarkedet, bør det fastsættes, at alkoholen skal denatureres og anvendes til industrielle formål og ikke til konsum.
- (13) I henhold til artikel 25 i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsætter medlemsstaterne nationale regler for udarbejdelse af betingelserne for miljøvenlige tilbagekøbsmetoder. Det bør fastsættes, hvad disse regler mindst skal omfatte for at garantere, at tilbagekøbene foretages på miljøvenlige betingelser, navnlig når det gælder tilbagekøbte produkter, der destrueres eller spredes på jorden som foder til dyr.
- (14) Der bør fastsættes procedurer for fysisk kontrol og dokumentkontrol af interventionerne både på tilbagekøbstidspunktet og efter produktionsårets udløb. I tilfælde af overtrædelser, bør der fastsættes regler for inddrivelse og sanktioner, som står i forhold til uregelmæssighedens alvor. Kontrollen bør både gælde producentorganisationerne og modtagerne.

- (15) Der bør tages højde for medlemsstaternes administrative byrde i forbindelse med gennemførelsen af denne forordning, og det bør fastsættes, at den, afhængigt af hvilket produkt det drejer sig om, skal anvendes fra det første produktionsår, der følger efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse. Endvidere bør bestemmelserne om meddelelse af producentpriser i forordning (EF) nr. 659/97 anvendes indtil den 1. juli 2004, indtil der vedtages nye bestemmelser i en anden retsakt.
- (16) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### KAPITEL I

#### GENERELLE REGLER

##### Artikel 1

#### Anvendelsesområde

Ved denne forordning fastsættes der gennemførelsesbestemmelser til:

- den interventionsordning, der omhandles i afsnit IV i forordning (EF) nr. 2200/96, for de produkter, der står i bilag II til samme forordning
- den tilbagekøbsordning, som er nævnt i artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96, for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i samme forordning, men som ikke står i forordningens bilag II.

##### Artikel 2

#### Definitioner

1. I denne forordning forstås ved »produkter tilbagekøbt fra markedet«, »tilbagekøb fra markedet« og »produkter, der ikke er udbudt til salg« produkter:

- der ikke er solgt gennem en producentorganisation som nævnt i artikel 11 i forordning (EF) nr. 2200/96 i henhold til interventionsordningen i afsnit IV i samme forordning
- der er købt tilbage fra markedet i henhold til artikel 15, stk. 2, litra a) i nævnte forordning.

2. For hvert produkt er en producentorganisations »markedsførte mængde« som nævnt i artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96 summen af:

- medlemmernes produktion, der reelt er solgt gennem producentorganisationen eller forarbejdet af den

b) den produktion, som den pågældende producentorganisation har markedsført for medlemmer af andre producentorganisationer i henhold til artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96

c) de produkter, der er købt tilbage fra markedet, og som skal uddeles gratis, jf. artikel 30, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 2200/96.

Den markedsførte mængde, der er nævnt i første afsnit, omfatter ikke den del af medlemmernes produktion, der er markedsført i henhold til artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), første, andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96.

Den markedsførte produktion, der er nævnt i artikel 24 i forordning (EF) nr. 2200/96, sidestilles med den markedsførte mængde, der er defineret i første afsnit i dette stykke.

## KAPITEL II

### TILBAGEKØB FRA MARKEDET

#### Artikel 3

##### Handelsnormer

1. Er der fastsat normer i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96, skal de produkter, der købes tilbage fra markedet, opfylde disse normer undtagen bestemmelserne om præsentation og mærkning af produktet. Produkterne kan købes tilbage løst ladet i storkasser, alle størrelser samlet, såfremt kravene til klasse II overholdes, navnlig for så vidt angår kvalitet og størrelse.

Miniatureprodukter som defineret i de pågældende normer skal dog være i overensstemmelse med de gældende handelsnormer, herunder bestemmelserne om præsentation og mærkning af produktet.

2. Er der ikke fastsat normer i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96, skal mindstekravene i bilag I til nærværende forordning overholdes. Medlemsstaterne kan ud over disse mindstekrav fastsætte supplerende bestemmelser.

#### Artikel 4

##### Produktionsår

For de produkter, som der betales EF-tilbagekøbsgodtgørelse for efter artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96, og de produkter, som tilbagekøbes fra markedet efter artikel 15, stk. 3, i samme forordning, går produktionsåret fra 1. januar til 31. december undtagen for:

a) æbler og pærer, hvor det går fra 1. august til 31. juli året efter

b) citrusfrugter, hvor det går fra 1. oktober til 30. september året efter.

#### Artikel 5

##### Treårigt gennemsnit

Det gennemsnit for en treårsperiode, der er nævnt i artikel 23, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96, er det aritmetiske gennemsnit af de tilbagekøbsprocentsatser, der er registreret i forhold til den markedsførte mængde for det igangværende produktionsår og de to tidligere produktionsår.

#### Artikel 6

##### Forhåndsmeddelelse om tilbagekøb

1. Producentorganisationerne eller sammenslutningerne heraf giver pr. telex, telefax eller e-mail de nationale myndigheder meddelelse om alle tilbagekøb. Meddelelsen skal bl.a. indeholde en liste over de produkter, der er omfattet af intervention, og deres vigtigste kendetegn ud fra de gældende handelsnormer, et skøn over den tilbagekøbte mængde af hvert produkt, deres forventede anvendelse og det sted, hvor de tilbagekøbte produkter kan blive kontrolleret i henhold til artikel 23, stk. 1. Meddelelsen skal indeholde en erklæring om, at de tilbagekøbte produkter er i overensstemmelse med de gældende normer, jf. artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96, eller også mindstekravene i bilag I til nærværende forordning, hvis der ikke er fastsat nogen normer.

2. Medlemsstaterne fastsætter regler for, hvordan producentorganisationerne skal give meddelelse i henhold til stk. 1, navnlig fristerne herfor.

3. Inden for de frister, der er nævnt i stk. 2:

a) foretager medlemsstaten enten kontrol i henhold til artikel 23, stk. 1, hvorefter den, hvis der ikke findes nogen uregelmæssigheder, godkender det tilbagekøb, som havde fundet sted på kontroltidspunktet

b) eller medlemsstaten undlader i de tilfælde, der er nævnt i artikel 23, stk. 3, at foretage kontrol i henhold til artikel 23, stk. 1, og i så fald underretter den enten skriftligt eller elektronisk producentorganisationen om, at den godkender det tilbagekøb, som der er givet meddelelse om.

4. Medlemsstaterne sørger om nødvendigt for, at producenter, der ikke er medlem af nogen producentorganisation, reelt har mulighed for at udnytte interventionsordningen i artikel 24 i forordning (EF) nr. 2200/96.

## Artikel 7

**Betaling af EF-tilbagekøbsgodtgørelse**

1. For de produkter, der er nævnt i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96, udbetales den i samme forordnings artikel 23, 24 og 26 omhandlede EF-tilbagekøbsgodtgørelse mod, at de i samme forordnings artikel 11 omhandlede producentorganisationer eller sammenslutninger heraf indgiver et betalingsanmodningsdossier til medlemsstatens myndigheder.

2. Medlemsstaterne fastsætter den minimumsperiode, som betalingsanmodningsdossiererne i stk. 1 skal gælde for.

3. Betalingsanmodningsdossiererne i stk. 1 skal indeholde bilag til dokumentation af:

- a) hvor store mængder der er markedsført af hvert produkt siden det pågældende produktionsårs begyndelse
- b) hvor store mængder af hvert produkt der er tilbagekøbt fra markedet
- c) de nettoindtægter, som de produkter, der er tilbagekøbt fra markedet, har givet
- d) de pågældende produkters endelige anvendelse i form af en overtagelsesattest (eller et tilsvarende dokument) for de produkter, der er afhentet af tredjemand med henblik på anvendelse til gratis uddeling, destillation, foder eller industrielle nonfoodformål
- e) at tilbagekøbene af de pågældende mængder er godkendt af medlemsstaten i henhold til artikel 6, stk. 3.

I forbindelse med de mængder, der er nævnt i litra a) og b), skal der skelnes mellem mængder, der vedrører:

- producentorganisationen selv
- de producenter, som ikke er medlem af nogen producentorganisation, men for hvilke producentorganisationen har foretaget tilbagekøb af produkter i henhold til artikel 24 i forordning (EF) nr. 2200/96.

Når det gælder produkter, som er komposteret eller biologisk nedbrudt, skal betalingsanmodningsdossieret indeholde et bilag fra medlemsstaten, jf. artikel 22 i denne forordning.

4. Producentorganisationerne sender deres komplette betalingsanmodningsdossierer til de nationale myndigheder senest en måned efter, at de pågældende produkters produktionsår er udløbet.

5. Har producentorganisationen ikke overholdt den frist for indsendelse af betalingsanmodningsdossierer, som er fastsat i stk. 4, nedsættes EF-tilbagekøbsgodtgørelsen med 20 % ved en

overskridelse på under en måned, med 50 % ved en overskridelse på under tre måneder og med 100 % ved en overskridelse på over tre måneder.

6. Ved behandlingen af hver enkelt anmodning kontrollerer medlemsstaterne for samtlige mængder, der ikke er blevet udbudt til salg siden begyndelsen af det pågældende produktionsår, om lofterne i artikel 23 og 24 i forordning (EF) nr. 2200/96 er overholdt. Hvis de er overskredet, udbetales EF-tilbagekøbsgodtgørelsen kun i det omfang, lofterne er overholdt, under hensyntagen til de godtgørelser, der allerede er udbetalt. Overskydende mængder medregnes ved behandlingen af det følgende dossier.

7. Medmindre der iværksættes sanktioner i henhold til artikel 26 og 27, udbetaler medlemsstaterne EF-tilbagekøbsgodtgørelsen til producentorganisationerne eller sammenslutningerne heraf med fradrag af de nettoindtægter, som de tilbagekøbte produkter har givet dem, senest fire måneder efter modtagelsen af det komplette betalingsanmodningsdossier.

## Artikel 8

**Særlige bestemmelser for tilbagekøb som led i driftsfonde**

1. Ved betaling af tilbagekøbsgodtgørelse for produkter, der ikke står i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96, samt ydelse af et tillæg til EF-tilbagekøbsgodtgørelsen i henhold til artikel 15, stk. 3, første afsnit, litra a) og b), i samme forordning gælder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1433/2003.

2. Medlemsstater, der i henhold til artikel 15, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2200/96 sætter loft over tillægget til EF-tilbagekøbsgodtgørelsen, tager hensyn til følgende:

- a) Tilbagekøb er et instrument til på kort sigt at stabilisere udbuddet på markedet for friske produkter.
- b) Tilbagekøb må under ingen omstændigheder træde i stedet for markedet som afsætningsmulighed.
- c) Tilbagekøb må ikke forstyrre forvaltningen af markedet for frugt og grøntsager til forarbejdning.

Medlemsstaterne sørger for, at producentorganisationerne også tager hensyn til disse forhold ved fastsættelsen af de tilbagekøbsgodtgørelser, der er nævnt i artikel 15, stk. 3, første afsnit, litra a), i forordning (EF) nr. 2200/96.

I bilag II til nærværende forordning er der sat loft over de tillæg, som de medlemsstater, der anvender artikel 15, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2200/96, må udbetale.

## Artikel 9

**Meddelelse af oplysninger om tilbagekøb**

1. Inden den 15. i hver måned sender medlemsstaterne pr. elektronisk post i et format, som Kommissionens tjenestegrene har fastlagt, Kommissionen et skøn over de produkter, der ikke er blevet udbudt til salg i den foregående måned fordelt pr. produkt.

2. Ved udgangen af hvert produktionsår meddeler medlemsstaterne for hvert berørt produkt Kommissionen de oplysninger, der kræves i bilag III.

Disse oplysninger sendes:

a) senest den 15. maj efter hvert produktionsår for tomater, auberginer, blomkål, abrikoser, ferskner, nektariner, druer, meloner og vandmeloner samt for produkter, der ikke står i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96

b) senest den 15. februar efter hvert produktionsår for pærer, æbler, citroner, appelsiner, satsumas, klementiner og mandariner.

3. Meddeler medlemsstaterne ikke de oplysninger, der er nævnt i stk. 2, eller forekommer disse oplysninger urigtige ud fra objektive oplysninger, som Kommissionen råder over, kan den suspendere udbetalingen af forskud på konteringen af udgifter som omhandlet i artikel 7, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999<sup>(1)</sup>, indtil der fremlægges de nødvendige oplysninger.

## KAPITEL III

**DE TILBAGEKØBTE PRODUKTERS ANVENDELSE**

## AFDELING 1

## Gratis uddeling

## Artikel 10

**Gratis uddeling til velgørende organisationer**

1. De produkter, der købes tilbage fra markedet i et givet produktionsår, kan efter anmodning stilles til rådighed for velgørende organisationer, der er godkendt af medlemsstaterne, med henblik på gratis uddeling efter artikel 30, stk. 1, litra a), første og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96.

2. Hvert tredje år sender medlemsstaterne elektronisk Kommissionen lister over de godkendte velgørende organisationer, der er nævnt i stk. 1. Kommissionen videresender disse lister til alle medlemsstaterne.

3. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at lette kontakten og transaktionerne mellem producentorganisationerne og de godkendte velgørende organisationer.

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

## Artikel 11

**Gratis uddeling til institutioner**

Produkter, der købes tilbage fra markedet, kan stilles til rådighed for fængsler og de institutioner inden for social-, uddannelses- og/eller sundhedssektoren, der er nævnt i artikel 30, stk. 1, litra a), andet led, og litra b), i forordning (EF) nr. 2200/96, og som er udpeget af medlemsstaterne.

Pleje- og rekreationshjem, vuggestuer og børnehaver samt psykiatriske institutioner sidestilles med ovennævnte institutioner.

## Artikel 12

**Gratis uddeling uden for EF til fordel for udsatte befolkningsgrupper i tredjelande**

1. Stk. 2 til 7 anvendes i det tilfælde, der er nævnt i artikel 30, stk. 1, tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96.

2. De produkter, som de velgørende organisationer i artikel 10 afsender som fødevarerhjælp, er ikke berettiget til eksportretentioner. De produkter, der købes tilbage fra markedet og siden forarbejdes i henhold til artikel 13 og 14, må ikke uddeles i tredjelande af de velgørende organisationer.

På udførselsdokumentet, forsendelsesdokumentet og det eventuelt udstedte T 5-dokument anføres oplysningen »uden restitution«.

3. Medlemsstaterne kan forelægge Kommissionen en anmodning om at måtte uddele tilbagekøbte produkter, hvis der er opstået en nødsituation, som taler for det. Anmodningerne skal begrundes, ved at der gives oplysning om følgende:

a) modtagerland og begrundelse for hver uddeling, fx at der foreligger en anerkendt humanitær krise, en anmodning fra modtagerlande og tydeligt angivne behov hos veldefinerede, udsatte befolkningsgrupper

b) den type produkter, der skal leveres og deres næringsværdi i forbindelse med begrundelsen for uddelingen

c) antallet af modtagere som begrundelse for de mængder, der planlægges uddelt

d) de samfund og befolkningsgrupper, der skal modtage hjælpen, og de planlagte uddelingssteder i tredjelandene

e) navnet på de velgørende organisationer, der har med hver uddeling at gøre, samt hver enkelt organisations rolle

f) anmodningen fra regeringen i det eller de lande, der skal modtage hjælpen.

4. Kommissionen afgør i hvert enkelt tilfælde, om der skal gives tilladelse til at gennemføre den planlagte uddeling, eventuelt efter at der er foretaget visse ændringer, ved at vurdere den begrundelse, som er nævnt i stk. 3, og tage hensyn til følgende:

- a) om der er sikkerhed for, at leverancerne kan gennemføres
- b) markedssituationen i EF og i de pågældende tredjelande
- c) at der foreligger en humanitær krise
- d) at der foreligger en anmodning fra modtagerlandene
- e) identificerede behov hos veldefinerede, udsatte befolkningsgrupper
- f) at principperne i London-konventionen om fødevarerhjælp skal overholdes (<sup>1</sup>).

5. Kommissionen skal have meddelelse om alle senere større ændringer af den foranstaltning, der er nævnt i stk. 3, og har en frist på en måned til at gøre indsigelse mod de nævnte ændringer.

6. Medlemsstaterne sender for hver foranstaltning Kommissionen kopi af meddelelsen til FAO's Komité for afsætning af overskudslagre.

7. Medlemsstaterne sender Kommissionen de oplysninger, der er anført i bilag IV, ved afslutningen af hver gratis uddeling. Efter anmodning fra Kommissionen meddeler de den, hvordan uddelingen er forløbet i de pågældende tredjelande.

#### Artikel 13

##### Forarbejdning for den velgørende organisations regning

De velgørende organisationer, der er nævnt i artikel 10, kan for egen regning forarbejde de tilbagekøbte produkter eller lade dem forarbejde med henblik på gratis uddeling. Alle de forarbejdede produkter skal uddeles gratis.

#### Artikel 14

##### Procedure ved forarbejdning, som betales i naturalier

1. Inden udløbet af en frist, som de nationale myndigheder fastsætter, meddeler de pågældende velgørende organisationer og institutioner, der er nævnt henholdsvis i artikel 10 og 11, dem deres behov for produkter forarbejdet på basis af tilbagekøbte frugter og grøntsager og forpligter sig til at overtage dem alle og uddele dem gratis.

2. På grundlag af de i stk. 1 nævnte behov kan medlemsstaterne overdrage forarbejdningen af tilbagekøbte produkter til gratis uddeling til forarbejdningsvirksomheder, som aflønnes i

naturalier. Med henblik herpå kan de i henhold til denne artikel gennemføre en eller flere løbende licitationer, offentlige auktioner eller andre procedurer, de selv vedtager, og som sikrer, at de pågældende erhvervsdrivende deltager på lige vilkår. De forarbejdede produkter til gratis uddeling uddeles derefter af de berørte velgørende organisationer eller institutioner.

3. En medlemsstat, der ønsker at gennemføre en procedure som nævnt i stk. 2, offentliggør dette på passende måde. Proceduren må højst omfatte en forarbejdningsperiode på et år.

4. Medlemsstaten grupperer eventuelt de behov, som er meddelt i henhold til stk. 1, i partier af forarbejdede produkter.

#### Artikel 15

##### Forslag om tildeling af kontrakt og forarbejdningsvirksomhedens pligter

1. Medlemsstaten udarbejder efter at have gennemført proceduren i artikel 14, stk. 2, et forslag om tildeling af kontrakt til en forarbejdningsvirksomhed, der for hvert parti mindst indeholder følgende oplysninger:

- a) hvilke friske produkter der er tale om, og i hvilken periode de tilbagekøbte produkter kan være til rådighed
- b) i hvilke geografiske områder de tilbagekøbte produkter forventes at være til rådighed
- c) beskrivelse af den procedure, som medlemsstaten har fulgt for at udvælge forarbejdningsvirksomheden
- d) den valgte forarbejdningsvirksomheds navn
- e) nøjagtig beskrivelse af det forarbejdede frugt- eller grøntsagsprodukt, der skal leveres, og af emballeringen, leveringsfristen, samt hvor stor en mængde forarbejdningsvirksomheden forpligter sig til at levere for en bestemt mængde tilbagekøbte produkter, der er til rådighed
- f) navnet på de velgørende organisationer og institutioner, der skal modtage produkterne.

2. Medlemsstaten sender Kommissionen forslaget om tildeling af kontrakt til godkendelse. Kommissionen afviser ethvert forslag om tildeling af kontrakt, hvor mængden af friske produkter er for stor i forhold til mængden af forarbejdede produkter. Når Kommissionen har godkendt forslaget, tildeler medlemsstaten kontrakten.

3. Efterhånden som produkterne købes tilbage fra markedet, underretter medlemsstaten for hvert parti forarbejdningsvirksomheden om, fra hvilke producentorganisationer den kan få leveret friske produkter, idet den indrømmes fortrinsret til de tilbagekøbte produkter frem for andre modtagere.

(<sup>1</sup>) EFT L 222 af 24.8.1999, s. 40.

4. Forarbejdningsvirksomheden skal forarbejde alle de tilbagekøbte produkter, den får overdraget. De mængder tilbagekøbte produkter, der overstiger de mængder, der er nødvendige for at fremstille de forarbejdede produkter til gratis uddeling, udgør virksomhedens vederlag i naturalier til dækning af forarbejdningsomkostningerne.

5. Når det forarbejdede produkt er færdigt, stilles det til rådighed for de velgørende organisationer og institutioner senest to måneder efter, at forarbejdningsvirksomheden har modtaget råvaren, i forhold til den mængde friske produkter, der er stillet til rådighed for ordremodtageren.

6. Forarbejdningsvirksomheden skal stille sikkerhed for, at produkterne leveres i overensstemmelse med budet. Sikkerhedsstillelsen beregnes ud fra nettovægten af den mængde friske produkter, der kræves for at fremstille de forarbejdede produkter. Den er:

- a) for de produkter, der er nævnt i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96, lig med én gange den EF-tilbagekøbsgodtgørelse, der er nævnt artikel 26 i samme forordning
- b) for andre produkter lig med et beløb, der fastsættes af medlemsstaten.

Sikkerhedsstillelsen frigives, efterhånden som det forarbejdede produkt leveres, og når ordremodtageren har dokumenteret at have forarbejdet hele den mængde friske produkter, han har fået stillet til rådighed til gengæld for at levere det forarbejdede produkt.

#### Artikel 16

### Transportomkostninger

1. Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen, afholder transportomkostningerne i forbindelse med gratis uddeling af alle produkter, der er tilbagekøbt fra markedet, på grundlag af faste beløb efter afstanden mellem afhentningsstedet og leveringsstedet, jf. bilag V.

Ved gratis uddeling uden for EF dækker de faste beløb i bilag V afstanden mellem afhentningsstedet og det sted, hvor produkterne forlader EF.

Ved søtransport fastsætter Kommissionen, hvilke transportomkostninger der kan godtgøres på grundlag af de reelle transportomkostninger og afstanden. Den således fastsatte godtgørelse må ikke overstige omkostningerne ved landtransport ad den korteste vej mellem indskibningsstedet og det hypotetiske udgangssted. De beløb, der er fastsat i bilag V, multipliceres med en justeringskoefficient på 0,6.

2. Transportomkostningerne udbetales til den part, der reelt har afholdt omkostningerne ved den pågældende transport.

Godtgørelsen udbetales mod, at der fremlægges bilag til dokumentation af:

- a) modtagerorganisationernes navn
- b) hvilken produktmængde der er tale om
- c) modtagerorganisationernes overtagelse af produkterne og de anvendte transportmidler
- d) de reelt afholdte transportomkostninger.

#### Artikel 17

### Sorterings- og emballeringsomkostninger

1. EUGFL, Garantisektionen, afholder omkostningerne ved sortering og emballering af tilbagekøbte friske frugter og grøntsager til gratis uddeling, jf. artikel 30, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96, inden for et fast beløb på 132 EUR/t nettovægt for produkter i emballager på under 25 kg netto. Disse omkostninger godtgøres ikke for friske produkter til fremstilling af forarbejdede produkter som omhandlet i artikel 13 og 14 i nærværende forordning.

2. Emballager med produkter til gratis uddeling skal på være forsynet med EF-symbolet og en eller flere af følgende angivelser:

- Producto destinado a su distribución gratuita [Reglamento (CE) n° 103/2004]
- Produkt určený k bezplatné distribuci [nařízení (ES) č. 103/2004]
- Produkt til gratis uddeling (forordning (EF) nr. 103/2004)
- Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis (Verordnung (EG) Nr. 103/2004)
- Tasuta jagamiseks mõeldud tooted [määrus (EÜ) nr 103/2004]
- Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 103/2004]
- Product for free distribution (Regulation (EC) No 103/2004)
- Produit destiné à la distribution gratuite [règlement (CE) n° 103/2004]
- Prodotto destinato alla distribuzione gratuita [regolamento (CE) n. 103/2004]
- Produkts paredzēts bezmaksas izplatīšanai [Regula (EK) Nr. 103/2004]
- Produkta skirtas nemokamai distribucijai [Reglamentas (EB) Nr. 103/2004]

- Térítésmentes terjesztésre szánt termék (103/2004. sz. EK rendelet)
- Prodott destinat għad-distribuzzjoni bla ħlas [Regolament (KE) nru. 103/2004]
- Voor gratis uitreiking bestemd product (Verordening (EG) nr. 103/2004)
- Produkt przeznaczony do bezpłatnej dystrybucji [rozporządzenie (WE) nr 103/2004]
- Produto destinado a distribuição gratuita [Regulamento (CE) nº 103/2004]
- Výrobok určený na bezplatnú distribúciu [nariadenie (ES) č. 103/2004]
- Proizvod, namenjen za prosto razdelitev [Uredba (ES) št. 103/2004]
- Ilmaisjakeluun tarkoitettu tuote (asetus (EY) N:o 103/2004)
- Produkt för gratisutdelning (förordning (EG) nr 103/2004).

Ved gratis uddeling uden for EF skal denne angivelse også stå på de pågældende tredjelandes sprog.

Disse angivelser anføres ikke på emballager med friske produkter, der skal forarbejdes, jf. artikel 13 og 14.

3. Sorterings- og emballeringsomkostningerne udbetales til den producentorganisation, der har forestået sorteringen og emballeringen.

Godtgørelsen udbetales mod, at der fremlægges bilag til dokumentation af:

- a) modtagerorganisationernes navn
- b) hvilken produktmængde der er tale om
- c) modtagerorganisationernes overtagelse af produkterne og produkternes præsentation.

#### AFDELING 2

Destillation, anvendelse til nonfoodformål og foder

#### Artikel 18

#### Fælles regler

1. De produkter, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, litra a), fjerde og femte led, i forordning (EF) nr. 2200/96, overdrages eller tildeles virksomhederne for at blive anvendt til nonfoodformål eller til foder efter forarbejdning i foderstofindustrien, og de produkter, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, litra c), i samme forordning overdrages eller tildeles virksomhederne for at blive destilleret til alkohol med en styrke på over 80 % vol enten ved løbende licitation eller ved offentlig auktion eller ved en anden procedure, der vedtages af medlemsstaten, og som sikrer, at de pågældende erhvervsdrivende deltager på lige vilkår.

2. Den i stk. 1 omhandlede overdragelse eller tildeling gennemføres senest tre måneder efter, at produktionsåret for de pågældende produkter er begyndt.

3. Kommissionen offentliggør listen over de organer, som medlemsstaterne udpeger til at forestå den overdragelse eller tildeling, der er nævnt i stk. 1, i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*.

4. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at overdragelsen eller tildelingen af produkterne til virksomhederne ikke virker konkurrencefordrejlende.

5. Hvis Kommissionen ønsker det, underretter medlemsstaterne den inden syv dage om resultatet af de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1-4.

#### Artikel 19

#### Destillation

Ved destillation af de produkter, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 2200/96, underkastes den alkohol, der fremstilles af de pågældende produkter, en særlig denaturering, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 3199/93 (<sup>1</sup>), og den denaturerede alkohol skal anvendes til industrielle formål og ikke til konsum.

#### Artikel 20

#### Foder

1. Produkter, der købes tilbage fra markedet i et givet produktionsår, kan i henhold til stk. 2 overdrages i frisk tilstand til husdyrbrugere, som efter anmodning er godkendt af medlemsstaterne, til anvendelse som foder. Med disse husdyrbrugere sidestilles zoologiske haver og dyreparker, jagtreservater og andre foretagender, der har en dyrebestand, som kan fodres med friske tilbagekøbte produkter.

2. Medlemsstaterne godkender husdyrbrugere og sidestillede foretagender. I godkendelsen anføres det for hver enkelt husdyrbruger eller sidestillet foretagende, hvor store mængder tilbagekøbte produkter der højst kan overdrages til hver især under hensyn til dyrebestandens størrelse, samt hvilke regler der gælder for uddeling af de tilbagekøbte produkter til dyrene. Godkendelsen gælder for højst tre år.

#### AFDELING 3

Produktmodtagernes forpligtelser og nationale regler

#### Artikel 21

#### Produktmodtagernes forpligtelser

De modtagere af tilbagekøbte produkter, der omhandles i artikel 10, 11 og 18, skal forpligte sig til:

- a) at overholde bestemmelserne i denne forordning
- b) at føre et detaljeret lagerregnskab og finansregnskab

<sup>(1)</sup> EFT L 288 af 23.11.1993, s. 12.



- c) at underkaste sig kontrol som fastsat i EF-reglerne
- d) at fremlægge de bilag, som er nævnt i artikel 7, stk. 3, litra d).

Desuden skal modtagerne af tilbagekøbte produkter til destillation forpligte sig til ikke at tage imod supplerende støtte til den alkohol, der fremstilles af de pågældende produkter.

#### Artikel 22

### Miljøbeskyttelse

1. Medlemsstaterne meddeler elektronisk Kommissionen de nationale regler, der omhandles i artikel 25, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96. De meddeler Kommissionen alle ændringer af ovennævnte regler. Kommissionen videresender de pågældende regler til alle de øvrige medlemsstater.

2. De regler, der omhandles i stk. 1, fastsætter, på hvilke betingelser producentorganisationerne kan anvende bestemmelserne i artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96, herunder kompostering og bionedbrydning godkendt af medlemsstaten, hvilke procedurer producentorganisationerne skal følge, hvis de anvender bestemmelserne, og hvilke bilag producentorganisationerne skal fremlægge som dokumentation for produkternes endelige anvendelse sammen med betalingsanmodningen, jf. artikel 7, stk. 3, litra d), i nærværende forordning.

3. Hvis medlemsstaten giver de husdyrbrugere, der er nævnt i artikel 20, stk. 2, tilladelse til at give dyrene de tilbagekøbte produkter, ved at de spredes på en mark, skal det også stå i de regler, som er nævnt i stk. 1 i denne artikel, på hvilke betingelser husdyrbrugere har ret til at gøre dette.

#### KAPITEL IV

### KONTROL OG SANKTIONER

#### AFDELING 1

#### Kontrol

#### Artikel 23

### Kontrol i første led

1. Medlemsstaterne foretager kontrol i første led af alle producentorganisationernes tilbagekøb bestående i dokument- og identitetskontrol samt fysisk kontrol, eventuelt ved stikprøvetagning, af de tilbagekøbte produkters vægt og kontrol af

overholdelsen af bestemmelserne i artikel 3 i henhold til reglerne i bilag IV til Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001<sup>(1)</sup>. Kontrollen foretages efter modtagelsen af den meddelelse, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, i nærværende forordning, inden for de frister, som er fastsat i artikel 6, stk. 2, i samme forordning.

2. Den kontrol i første led, der er nævnt i stk. 1, omfatter for hvert produkt 100 % af den mængde produkter, der er tilbagekøbt i løbet af produktionsåret. Efter kontrollen, denatureres de tilbagekøbte produkter under myndighedernes tilsyn efter medlemsstatens forskrifter og til dennes tilfredshed.

3. Ved anvendelse af artikel 30, stk. 1, litra a), første, andet og tredje led, og litra b), i forordning (EF) nr. 2200/96 kan medlemsstaterne nøjes med at kontrollere en mindre procentdel, men ikke under 10 % af de pågældende mængder i løbet af produktionsåret. De pågældende produkter denatureres ikke som nævnt i stk. 2 i denne artikel. Hvis der ved kontrollen konstateres betydelige uregelmæssigheder, foretager myndighederne yderligere kontrol.

#### Artikel 24

### Kontrol i andet led

1. Medlemsstaterne foretager efter produktionsårets udløb stikprøvekontrol i andet led. De opstiller kriterier, hvorefter de analyserer og vurderer risikoen for, at en bestemt producentorganisation har foretaget tilbagekøb, der ikke er i overensstemmelse med reglerne. Kriterierne opstilles bl.a. ud fra resultaterne af tidligere kontrol i første og andet led og ud fra, om producentorganisationen anvender en kvalitetssikringsordning. På grundlag af disse kriterier fastsættes det for hver producentorganisation, hvor hyppigt der minimum skal føres kontrol i andet led.

2. Kontrollen i andet led består i dokumentkontrol og eventuelt kontrol på stedet af interventionerne hos producentorganisationerne og modtagerne af de tilbagekøbte produkter for at garantere, at betingelserne for at udbetale EF-tilbagekøbsgodtgørelsen overholdes. Kontrollen skal blandt andet omfatte:

- a) gennemgang af det lagerregnskab og det finansregnskab, som alle producentorganisationer, der foretager et eller flere tilbagekøb i løbet af det pågældende produktionsår, skal føre
- b) kontrol af de afsatte mængder som oplyst i betalingsanmodningerne, navnlig kontrol af lagerregnskab og finansregnskab, fakturaer og om nødvendigt deres rigtighed og af, om der er overensstemmelse mellem disse oplysninger og de pågældende producentorganisationers regnskabstal og/eller skatte- og afgiftsmæssige oplysninger

<sup>(1)</sup> EFT L 153 af 13.6.2001, s. 9.

c) kontrol af, om den regnskabsmæssige forvaltning har været korrekt, især kontrol af rigtigheden af de nettoindtægter, som producentorganisationerne har angivet i betalingsanmodningerne, af andelen af eventuelle bogførte tilbagekøbsomkostninger og af de bogførte beløb, som vedrører producentorganisationernes modtagelse af EF-tilbagekøbsgodtgørelsen og deres eventuelle overførsel af denne til de tilsluttede medlemmer og sammenhængen mellem beløbene

d) kontrol af de tilbagekøbte produkters anvendelse som angivet i betalingsanmodningerne og af, om producentorganisationerne og modtagerne har overholdt denne forordning.

Den kontrol, der omhandles i første afsnit, foretages hvert produktionsår hos mindst 30 % af de berørte producentorganisationer og de modtagere, som er tilsluttet disse organisationer, og hos hver af de berørte producentorganisationer mindst en gang hvert femte år, hvor der er foretaget tilbagekøb. Hver kontrol skal bl.a. omfatte en stikprøve, der mindst repræsenterer 5 % af de mængder, producentorganisationen har tilbagekøbt i løbet af produktionsåret.

I det lagerregnskab og det finansregnskab, der omhandles i første afsnit, litra a), skal der for hvert produkt, der er genstand for tilbagekøb, skelnes mellem følgende varebevægelser (udtrykt i mængder):

- a) den produktion, som producentorganisationens medlemmer har leveret, og som medlemmer af andre producentorganisationer har leveret i henhold til artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96
- b) den produktion, som andre erhvervsdrivende end dem, der er nævnt i litra a), har leveret
- c) producentorganisationens salg, idet der skelnes mellem produkter til markedet for friske produkter og andre typer produkter (herunder råvarer til forarbejdning)
- d) tilbagekøbte produkter.

Kontrollen af, hvad de produkter, som er nævnt i første afsnit, litra d), er anvendt til, omfatter især:

- a) stikprøvekontrol af det særlige regnskab, som modtagerne skal føre, og eventuelt af, om der er sammenhæng med det regnskab, som skal føres i henhold til national lovgivning
- b) kontrol af, at de gældende miljøbetingelser er overholdt
- c) i forbindelse med destillation kontrol af, at de tildelte produkter er forarbejdet til alkohol med en styrke på over 80 % vol, og at bestemmelserne om denaturering, destination og industriel anvendelse er overholdt.

3. Hvis der ved kontrollen i andet led konstateres betydelige uregelmæssigheder, udvider myndighederne kontrollen i andet led for det pågældende produktionsår og indfører hyppigere kontrol i andet led i det følgende produktionsår for de berørte producentorganisationer (eller sammenslutningerne heraf).

## AFDELING 2

### Inddrivelse og sanktioner

#### Artikel 25

#### Inddrivelse

Der inddrives uretmæssigt udbetalte godtgørelser forhøjet med renter fra producentorganisationer, uafhængige producenter og andre modtagere, især hvis:

- a) de produkter, der ikke er blevet udbudt til salg, ikke afsættes efter artikel 30 i forordning (EF) nr. 2200/96
- b) afsætningen af de produkter, der ikke er blevet udbudt til salg, forårsager alvorlige miljøskader og/eller ikke er i overensstemmelse med de regler, som er nævnt i artikel 22 i nærværende forordning.

Renten beregnes i henhold til den nationale lovgivning og må ikke være lavere end den rente, der generelt anvendes ved inddrivelse i henhold til de nationale bestemmelser.

#### Artikel 26

#### Økonomiske sanktioner

1. Hvis der som følge af den meddelelse, der omhandles i artikel 6, og den kontrol, der omhandles i artikel 23, konstateres uregelmæssigheder for så vidt angår de normer, der er nævnt i artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96, eller minimumskvalitetskravene i bilag I til nærværende forordning, skal modtageren/ansøgeren:

- a) betale de godtgørelser, der uretmæssigt er anmodet om, beregnet på basis af de tilbagekøbte mængder produkter, der ikke er i overensstemmelse med de gældende normer eller mindstekrav, hvis disse mængder ligger 10 % under de mængder, som der er givet meddelelse om i henhold til artikel 6 i denne forordning
- b) betale det dobbelte af de godtgørelser, der uretmæssigt er anmodet om, beregnet på basis af de tilbagekøbte mængder produkter, der ikke er i overensstemmelse med de gældende normer eller mindstekrav, hvis disse mængder ligger 10-25 % under de mængder, som der er givet meddelelse om i henhold til artikel 6 i denne forordning
- c) betale det beløb, der svarer til godtgørelsen for alle de mængder, der er givet meddelelse om i henhold til artikel 6 i denne forordning, når de tilbagekøbte mængder produkter, der ikke er i overensstemmelse med de gældende normer eller mindstekrav, overstiger 25 % af de mængder, som der er givet meddelelse om.

2. Hvis der konstateres uregelmæssigheder med hensyn til anvendelsen af denne forordning, skal modtageren/ansøgeren, medmindre der er tale om en åbenbar fejl:

- a) hvis godtgørelsen allerede er udbetalt, ud over at tilbagebetale den, jf. artikel 25:
  - i) betale et beløb svarende til det uberettiget udbetalte beløb i tilfælde af svig
  - ii) betale 50 % af det uberettiget udbetalte beløb i andre tilfælde
- b) hvis anmodningerne om godtgørelse er indgivet i henhold til artikel 7, men der ikke er udbetalt nogen godtgørelse:
  - i) betale den godtgørelse, som der uretmæssigt er anmodet om, i tilfælde af svig
  - ii) betale 50 % af den godtgørelse, som der uberettiget er anmodet om, i andre tilfælde.

#### Artikel 27

#### Yderligere sanktioner

1. Hvis der ved den kontrol, der føres i henhold til artikel 23 og 24, konstateres uregelmæssigheder, som kan tillægges modtagerne, gælder følgende:

- a) Godkendelsen af de modtagere, der er nævnt i artikel 10 og artikel 20, stk. 2, trækkes tilbage. Tilbagetrækningen foretages straks for mindst et produktionsår og forlænges afhængigt af uregelmæssighedens alvor. De institutioner, der er nævnt i artikel 11, har ikke ret til gratis uddeling det følgende produktionsår.
- b) De modtagere, der er nævnt i artikel 18, 19 og 20, udelukkes fra at udnytte bestemmelserne i nævnte artikler for mindst et produktionsår, og denne periode forlænges afhængigt af uregelmæssighedens alvor.
- c) Modtageren af det tilbagekøbte produkt har pligt til at tilbagebetale værdien af de produkter, der er stillet til rådighed, anslået i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1433/2003, sorterings- og emballeringsomkostningerne samt transportomkostningerne plus renter for perioden fra produktets modtagelse til modtagerens tilbagebetaling af beløbet.

2. Opgives der urigtige oplysninger med forsæt eller som følge af grov uagtsomhed, udelukker medlemsstaten den pågældende producentorganisation fra at modtage EF-tilbagekøbsgodtgørelse og foretage tilbagekøb i henhold til artikel 15, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 2200/96 i et til fem produktionsår efter det produktionsår, for hvilket uregelmæssigheden blev opdaget, afhængigt af uregelmæssighedens alvor.

#### Artikel 28

#### Indbetaling af beløb

De inddrevne beløb med renter og de beløb, der skal betales som følge af sanktioner, indbetales til det pågældende betalingsorgan og trækkes fra de udgifter, som EUGFL finansierer.

#### Artikel 29

#### Nationale bestemmelser

Artikel 23 til 28 finder anvendelse, idet medlemsstaterne dog stadig kan træffe alle de foranstaltninger, de finder nødvendige for at sikre, at bestemmelserne i afsnit IV og artikel 15 i forordning (EF) nr. 2200/96 overholdes, og uden at foregribe andre sanktioner, som skal vedtages i henhold til artikel 48 i samme forordning.

#### KAPITEL V

#### OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

#### Artikel 30

#### Overgangsbestemmelser

1. Uanset artikel 4 omfatter produktionsåret 2004/05 følgende perioder:

- a) for meloner og vandmeloner perioden fra 1. april 2004 til 31. december 2004
- b) for blomkål, abrikoser, nektariner, ferskner og spisedruer perioden fra 1. maj 2004 til 31. december 2004
- c) for pærer perioden fra 1. juni 2004 til 31. juli 2005
- d) for æbler perioden fra 1. juli 2004 til 31. juli 2005
- e) for citroner perioden fra 1. juni 2004 til 30. september 2005.

2. For produktionsåret 2002/03 og 2003/04 er den treårsperiode, der omhandles i artikel 5, produktionsåret 2002/03, 2003/04 og 2004/05.

#### Artikel 31

#### Ophævelse

Forordning (EF) nr. 659/97 og (EF) nr. 1492/97 ophæves.

Artikel 7 i forordning (EF) nr. 659/97 anvendes dog indtil den 1. juli 2004.

Henvisninger til de ophævede forordninger gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VI.

*Artikel 32***Ikrafttrædelse**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

For hvert produkt anvendes den fra begyndelsen af det første produktionsår, der følger efter denne forordnings ikrafttrædelse, for det pågældende produkt som fastsat i artikel 4 og artikel 30, stk. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. januar 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG I

## MINDSTEKRAV GÆLDENDE FOR PRODUKTER TIL INTERVENTION

1. Produkter til intervention skal være:
  - hele
  - sunde; produkter, der er angrebet af råd eller er forringet i en sådan grad, at de er uegnede til konsum, udelukkes
  - rene, praktisk taget fri for synlige fremmedlegemer
  - praktisk taget fri for skadegørere og skader forårsaget af skadegørere
  - fri for unormal ydre fugtighed
  - fri for fremmed lugt og/eller smag.
2. Produkterne skal være tilstrækkeligt udviklede og modne.
3. Produkterne skal have sortens og/eller handelstypens kendetegn.

## BILAG II

## MAKSIMUMSTILLÆG TIL EF-TILBAGEKØBSGODTGØRELSEN

(EUR/t)	
Produkt	Maksimumstillæg
Tomater	80,1
Blomkål	65,0
Æbler	62,3
Druer	74,3
Abrikoser	91,9
Nektariner	123,9
Ferskner	115,4
Pærer	64,4
Auberginer	36,5
Appelsiner	18,5
Mandariner	44,8
Klementiner	7,0
Satsumas	0,0
Citroner	42,6
Meloner	42,0
Vandmeloner	27,0

## BILAG III

## OVERSIGT OVER INTERVENTIONER

**Oplysninger, som medlemsstaterne skal sende til Kommissionen efter hvert produktionsår i henhold til artikel 9, stk. 2**

1. For hvert produkt, der er nævnt i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96, og for hvert andet relevant produkt:
  - a) hvor store mængder i alt der ikke er udbudt til salg (t)
  - b) hvor store beløb medlemsstaterne har udbetalt (i euro eller national valuta), fordelt på EF-tilbagekøbsgodtgørelse, tillæg til EF-tilbagekøbsgodtgørelse og godtgørelse for tilbagekøb af produkter, der ikke er nævnt i bilag II.
2. For hvert produkt, der er nævnt i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96, og efter anmodning fra Kommissionens tjenestegrene for produkter, der ikke er nævnt i bilag II, og som der er foretaget betydelige tilbagekøb af i det pågældende produktionsår eller et af de tidligere produktionsår:
  - a) den månedlige fordeling af de mængder, der ikke er udbudt til salg (t).
  - b) fordelingen efter anvendelse, jf. artikel 30 i forordning (EF) nr. 2200/96, af de mængder, der ikke er udbudt til salg (t)
3. Oversigtsskema over de mængder, der er markedsført og ikke udbudt til salg (t), efter anerkendt producentorganisation og produkt (i bilag II til forordning (EF) nr. 2200/96 og eventuelt uden for bilag II).

## BILAG IV

## OPLYSNINGER OM GRATIS UDDELING UDEN FOR EF

Medlemsstat:

Nummer på Kommissionens beslutning:

Uddelte mængder (pr. produkt):

Navn og adresse på den producentorganisation, der foretager tilbagekøbene:

Navn og adresse på de velgørende organisationer, der er involveret i foranstaltningen:

Navn og adresse på den virksomhed, der er ansvarlig for at forarbejde produktet (eventuelt):

Transportmiddel og transportvirksomhedens navn og adresse:

Endeligt bestemmelsesland og -sted:

Den befolkningsgruppe, som produkterne er beregnet til, med angivelse af anslået modtagerantal:

Afhentnings-, afsendelses- og leveringsdato:

## BILAG V

## TRANSPORTOMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED GRATIS UDDELING

Afstand mellem afhentnings- og leveringssted <sup>(1)</sup>	Transportomkostninger (EUR/t)
Under 25 km	15,5
25 km og derover, men under 200 km	32,3
200 km og derover, men under 350 km	45,2
350 km og derover, men under 500 km	64,5
500 km og derover, men under 750 km	83,9
750 km og derover	102

Tillæg ved transport med kølevogn: 7,7 EUR/t

<sup>(1)</sup> I de tilfælde, der er nævnt i artikel 13, afstanden mellem afhentningsstedet og stedet for levering af de forarbejdede produkter via forarbejdningsstedet.

I de tilfælde, der er nævnt i artikel 14, afstanden mellem forarbejdningsstedet og stedet for uddeling af de forarbejdede produkter (transportomkostningerne dækkes ikke for de friske produkter, der er nævnt i artikel 14).

## BILAG VI

## SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 659/97	Forordning (EF) nr. 1492/97	Nærværende forordning
Artikel 1		Artikel 1
Artikel 2, stk. 1 Artikel 2, stk. 2 Artikel 2, stk. 3		Artikel 2, stk. 1 Artikel 3, stk. 1 Artikel 3, stk. 2
Artikel 3		Artikel 2, stk. 2
Artikel 4		Artikel 4
Artikel 5, stk. 1 Artikel 5, stk. 2 Artikel 5, stk. 3		Artikel 7, stk. 1 Artikel 7, stk. 2 og 3 Artikel 7, stk. 6
Artikel 6, stk. 1 Artikel 6, stk. 2 og 3		Artikel 8, stk. 1 Artikel 8, stk. 2
Artikel 7		—
Artikel 8, stk. 1 Artikel 8, stk. 2 Artikel 8, stk. 3		Artikel 6, stk. 1, 2 og 3 — Artikel 6, stk. 4
Artikel 9, stk. 1 Artikel 9, stk. 2 Artikel 9, stk. 3		Artikel 9, stk. 1 Artikel 9, stk. 2 Artikel 9, stk. 3
Artikel 10		Artikel 22
Artikel 11, stk. 1 Artikel 11, stk. 2 Artikel 11, stk. 3		Artikel 10, stk. 1 Artikel 21 Artikel 10, stk. 2
Artikel 12		Artikel 11
Artikel 13		Artikel 10, stk. 3
Artikel 14, stk. 1 Artikel 14, stk. 2 Artikel 14, stk. 3		Artikel 10, stk. 1 Artikel 12, stk. 1 Artikel 12, stk. 2 til 6
Artikel 14a		Artikel 13
Artikel 14b, stk. 1 Artikel 14b, stk. 2 Artikel 14b, stk. 3 Artikel 14b, stk. 4 Artikel 14b, stk. 5 Artikel 14b, stk. 6 Artikel 14b, stk. 7 Artikel 14b, stk. 8		Artikel 14, stk. 2, og artikel 15, stk. 4 Artikel 14, stk. 3 Artikel 14, stk. 1 Artikel 14, stk. 4 Artikel 15, stk. 1 og 2 Artikel 15, stk. 3 Artikel 15, stk. 5 Artikel 15, stk. 6
Artikel 15, stk. 1 Artikel 15, stk. 2		Artikel 16, stk. 1 Artikel 16, stk. 2
Artikel 16, stk. 1 Artikel 16, stk. 2 Artikel 16, stk. 3		Artikel 17, stk. 1 Artikel 17, stk. 2 Artikel 17, stk. 3
Artikel 17, stk. 1 Artikel 17, stk. 2 Artikel 17, stk. 3 Artikel 17, stk. 4		— Artikel 23, stk. 1 og 2 Artikel 24, stk. 1 og 2 Artikel 24, stk. 3



Forordning (EF) nr. 659/97	Forordning (EF) nr. 1492/97	Nærværende forordning
Artikel 18, stk. 1 Artikel 18, stk. 2 Artikel 18, stk. 3 Artikel 18, stk. 4		— Artikel 23, stk. 3 — —
Artikel 19, stk. 1 Artikel 19, stk. 2 Artikel 19, stk. 3		Artikel 25 Artikel 26, stk. 2 Artikel 28 Artikel 27, stk. 2
Artikel 20, stk. 1 Artikel 20, stk. 2 Artikel 20, stk. 3 Artikel 20, stk. 4 Artikel 20, stk. 5 Artikel 20, stk. 6 Artikel 20, stk. 7		Artikel 27, stk. 1 Artikel 27, stk. 1 Artikel 27, stk. 1 — Artikel 27, stk. 1 Artikel 25 Artikel 28
Artikel 21		Artikel 29
Bilag I Bilag II Bilag III Bilag IV Bilag V Bilag VI Bilag VII Bilag VIII		— — — Bilag III Bilag V Bilag IV Bilag I Bilag II
	Artikel 1 Artikel 2 Artikel 3 Artikel 4 Artikel 5 Artikel 6 Artikel 7	Artikel 18, stk. 1 Artikel 18, stk. 2 Artikel 18, stk. 3 Artikel 19 Artikel 24, stk. 2 Artikel 18, stk. 4 Artikel 18, stk. 5